

## Yararlı bilgiler

<b>A</b>	<b>C</b>	
<b>Adli sicil bürosu</b> www.casellario.admin.ch Adli sicil belgesi postanelerden de istenebilir	<b>Cinsel taciz ve şiddet</b> Suç mağdurlarına yardım temsilciliği 091 814 75 02/08 dss-lav@ti.ch www.ti.ch/lav Antenna MayDay 091 973 70 67 may.day@sunrise.ch	<b>Dil ve kültürel tercümanlık</b> Derman, Via Merlina 3a, 6962 Lugano-Viganello 091 973 70 66 segreteria-derman@sos-ti.ch www.inter-pret.ch www.ufsp.admin.ch www.sos-ti.ch
<b>Aile</b> Sosyal hareket ve aile departmanı Viale Officina 6, 6500 Bellinzona 091 814 70 11 dss-dasf@ti.ch dss-ufam@ti.ch www.ti.ch/infomaglie www.ti.ch/dasf www.iasticino.ch www.unicef.ch	<b>Cinsel taciz-sarkıntılık</b> Suç mağdurlarına yardım temsilciliği 091 814 75 02/08 dss-lav@ti.ch www.ti.ch/lav www.ti.ch/asg www.safesurfing.ch	<b>Dinler</b> www.ch.ch
<b>Aile fertlerinin birleşimi</b> Nüfus departmanı Via Lugano 4, 6500 Bellinzona 091 814 72 11 di-sp@ti.ch www.ti.ch/popolazione	<b>Cinsellik</b> Antenna MayDay 091 973 70 67 may.day@sunrise.ch www.isis-info.ch www.zonaprotetta.ch www.aids.ch www.ti.ch/infogiovani www.migesplus.ch	<b>E</b>
<b>Ambulanslar</b> Ticino Soccorso 144 www.fctsa.ch Acil durumlar için 144	<b>Ç</b>	<b>Eğitim bursları</b> Ufficio delle borse di studio e dei sussidi 091 814 34 32 decs-ubss@ti.ch www.ti.ch/borsestudio
<b>Aracılık</b> 079 933 33 70 www.mediazioneticino.ch	<b>Çalışma</b> Çalışma müfettişliği bürosu Viale S. Franscini 17, 6500 Bellinzona 091 814 30 96 dfe-uil@ti.ch www.ti.ch/ispettorato-lavoro	<b>Ekonomi</b> www.seco.admin.ch www.ch.ch
<b>Askerlik</b> www.ti.ch/militare	<b>Çalışma departmanı</b> Residenza governativa, 6500 Bellinzona 091 814 33 03 dfe-sdl@ti.ch www.ti.ch/lavoro İş piyasaları denetleme bürosu, Via Lugano 4, 6500 Bellinzona 091 814 73 91 dfe-usml@ti.ch www.ti.ch/sorveglianza-mercatolavoro	<b>Elektirik</b> 091 821 88 21 esi@elettricità.ch www.elettricità.ch
<b>Atıklar-çöpler</b> www.ti.ch/gestione-rifiuti	<b>Info</b> www.acli.ch www.ocst.ch www.ticino.unia.ch www.eures.ch www.seco.admin.ch	<b>Emekli sandıkları</b> www.ufas.admin.ch
<b>Avcılık ve balıkçılık</b> Ufficio caccia e pesca Via Stefano Franscini 17, 6500 Bellinzona 091 814 35 38 www.ti.ch/dt	<b>Çocuk yuvaları ve kreşler</b> 091 814 86 91 dss-ufag@ti.ch www.ti.ch/ufag	<b>Engelliler</b> Malüller Bürosu Viale Officina 6, 6500 Bellinzona 091 814 70 21 dss-ui@ti.ch www.ti.ch/invalidi Maluliyet sigortası dairesi Via dei Gaggini 3, 6500 Bellinzona 091 821 94 11 uai@ias.ti.ch www.iasticino.ch Pro Infirmis Ticino Viale Stazione 33, 6500 Bellinzona 091 820 08 70 ticino@proinfirmis.ch www.proinfirmis.ch www.agile.ch Derman, Via Merlina 3a 6962 Lugano-Viganello 091 973 70 66 segreteria-derman@sos-ti.ch www.sos-ti.ch www.inter-pret.ch www.ufsp.admin.ch
<b>Avrupa Birliği</b> www.europa.eu	<b>Çocuklara şiddet</b> 091 943 57 47 info@aspi.ch www.aspi.ch	<b>Entegrasyon ofisi</b> Sopraceneri: Via Lavizzari, 6500 Bellinzona 091 814 00 48 Sottoceneri: Via Trevano, 6952 Canobbio 091 815 10 31 decs-pretirocinio.integrazione@ti.ch www.cpt-ti.ch
<b>AVS</b> Via Ghiringhelli 15a, 6500 Bellinzona 091 821 91 11 ias@ias.ti.ch www.av-s-ai.info www.iasticino.ch www.ufas.admin.ch	<b>D</b>	<b>Ev içi şiddet</b> Mevzuat, fırsat eşitliği ve şeffaflık bürosu 091 814 30 10 can-ccf@ti.ch www.ti.ch/asg
<b>Avukatlar</b> Baro www.oati.ch	<b>Darwin Airline</b> www.darwinairline.com	
<b>B</b>	<b>Demiryolları</b> www.ffi.ch	
<b>Baliaggi</b> www.hls-dhs-dss.ch	<b>Dış ülke diplomaları (tanıma)</b> www.ufft.admin.ch www.cus.ch	
<b>Billag</b> www.billag.ch Radyo-TV yayını alma vergisi		
<b>Bir ev bulmak</b> www.homegate.ch www.immoscout24.ch www.ti-immobili.ch		
<b>Boş zaman</b> www.ticino.ch		
<b>Büyükelçilik ve Konsolosluklar</b> www.ambasciate-online.com www.eda.admin.ch		

**Evde bakım hizmetleri** (aynı zamanda bkz. Yaşlılar)  
Spitex, Via Brentani 11, 6904 Lugano  
091 973 18 10  
0848 22 44 22  
conferenzasacd@sacd-ti.ch  
www.sacd-ti.ch  
www.ti.ch/dasf  
www.hospice.ch

## F

### Federal Anayasa

www.parlament.ch

### Federal Meclis

www.parlament.ch

### Federal teknik okullar

Zurigo  
www.ethz.ch  
Losanna  
www.epfl.ch

### Federal yetki mercileri

www.admin.ch

## G

### Gençler

Aileler ve gençlere yönelik faaliyetleri destekleme bürosu  
Via H. Guisan 3, 6500 Bellinzona  
091 814 86 91  
dss-ufag@ti.ch  
www.ti.ch/ufag  
www.ti.ch/infogiovani  
www.projuventute.ch

### Gıda güvenliği

Kanton Laboratuvarı  
091 814 61 11  
dss-lc@ti.ch  
www.ti.ch/laboratorio

### Girişimcilik

www.fondounimpresa.ch

### Göçmenlere yardım dernekleri

Yabancı Entegrasyonu Kanton Temsilciliği  
Bürosu  
0848 14 32 01/02  
di-dis@ti.ch  
www.ti.ch/di

### Göçmenlik

www.migraweb.ch  
www.bfm.admin.ch

### Gönüllü yardım

Sosyal Gönüllülük Konferansı  
Via alla Campagna 9, 6900 Lugano  
091 970 20 11  
info@volontariato-sociale.ch  
www.volontariato.ch  
Yardım-yardım gruplarına yönlendirme ve bilgi

### Gündüz aileleri

Sopraceneri: Via G. Cattori 11, 6600 Locarno  
091 760 06 20  
Luganese: Vicolo Antico 2, 6943 Vezia  
091 968 15 70  
Mendrisiotto: 6833 Vacallo  
091 682 14 19  
www.famigliediurne.ch

## H

### Hasta sandıkları

www.comparis.ch  
www.cassa-malati-premi.ch

### Hastalıklar

www.migesplus.ch  
Per urgenze comporre il 144

### Hastane

www.eoc.ch  
Acil durumlar için 144

### Hayvanlar

www.spab.ch

## I

### İrkçi ayrımcılık

SLR-İrkçilikle Mücadele Servisi Inselgasse 1,  
3003 Berna  
031 324 10 33  
ara@gs-edi.admin.ch  
www.edi.admin.ch/frb

### İrkçilik

SLR-İrkçilikle Mücadele Servisi Inselgasse 1,  
3003 Berna  
031 324 10 33  
ara@gs-edi.admin.ch  
www.edi.admin.ch/frb  
www.humanrights.ch  
www.coe.int/ecri

## i

### İcra ve iflas davaları

www.ti.ch/uef

### İçme suyu

www.ti.ch/uas  
www.ch.ch

### İnsan hakları

www.humanrights.ch  
www.ohchr.org

### İnsanların Serbest Dolaşımı

www.ti.ch/popolazione  
www.europa.admin.ch  
www.area-lavoro.ch

### İstatistik

İstatistik dairesi  
091 814 50 11  
dfe-ustat@ti.ch  
www.ti.ch/ustat  
www.bfs.admin.ch

### İsviçre

www.myswitzerland.com  
www.ch.ch  
www.swisswordl.org

### İsviçre coğrafyası

www.ch.ch

### İsviçre demokrasisi

www.ch.ch

### İsviçre Gümrüğü

www.ezv.admin.ch

### İsviçre kantonları

www.bfs.admin.ch  
www.ch.ch

### İsviçre Konfederasyonu

www.admin.ch  
www.parlament.ch  
www.ch.ch  
www.echo-ch.ch

### İsviçre Sığınma

www.bfm.admin.ch

### İsviçre Parlamentosu

www.parlament.ch

### İsviçre radyo-televizyonu

091 803 51 11  
info@rsi.ch  
www.rsi.ch

### İsviçre tarihi

www.hls-dhs-dss.ch

### İşsizlik

Ufficio regionale di collocamento Bellinzona  
Centro Cervo, 6500 Bellinzona  
091 820 60 60  
Ufficio regionale di collocamento Biasca  
Via Pini 32, 6710 Biasca  
091 873 09 50  
Ufficio regionale di collocamento Chiasso  
Via E. Bossi 12, 6830 Chiasso  
091 695 10 30  
Ufficio regionale di collocamento Locarno  
Via della Posta 9, 6601 Locarno  
091 816 14 11  
Ufficio regionale di collocamento Lugano  
Stabile Genziana, 6900 Lugano  
091 960 46 00  
www.area-lavoro.ch  
www.ti.ch/lavoro  
www.iasticino.ch

### İşyerinde ayrımcılık

SLR- İrkçilikle Mücadele Servisi  
Inselgasse 1, 3003 Berna  
031 324 10 33  
ara@gs-edi.admin.ch  
www.edi.admin.ch/frb  
Humanrights.ch  
Hallerstrasse 23, 3012 Berna  
031 301 92 75  
beratungsnetz@humanrights.ch

### İtalyanca kurslar

Yabancı Entegrasyonu Kanton Temsilciliği  
Bürosu  
0848 14 32 01/02  
di-dis@ti.ch  
www.ti.ch/di  
www.fide-info.ch

### İtfaiye

091 857 01 18  
info@pomperiticino.ch  
www.pomperiticino.ch  
Acil durumlar için 118

## K

### Kadın erkek eşitliği

Mevzuat, eşit fırsatlar ve şeffaflık bürosu  
091 814 3010 – 091 814 43 08  
can-ccf@ti.ch  
www.ti.ch/asg

## Kadınlar

Mevzuat, eşit fırsatlar ve şeffaflık bürosu  
091 814 30 10 – 091 814 43 08  
can-cld@ti.ch  
www.ti.ch/asg  
Dialogare  
091 967 61 51  
www.dialogare.ch

## Kadınların sünnet edilmesi

Kanton hekimi  
Via Dogana 16, 6500 Bellinzona  
091 814 40 02  
dss-umc@ti.ch  
www.migesplus.ch

## Kamu Ulaşımı

www.arcobaleno.ch  
www.autopostale.ch  
www.ffi.ch  
www.tilo.ch  
www.utpt.ch  
Ticino ve İsviçre'de saat tarife bilgileri

## Kanton hükümeti

Piazza Governo, 6500 Bellinzona  
www.ti.ch

## Kanton idaresi

091 814 41 11  
www.ti.ch

## Kanton kütüphaneleri

091 814 13 00  
decs-dc@ti.ch  
www.ti.ch/ac

## Kanton yetki mercileri

www.ti.ch

## Kayıt dışı çalışma

İş piyasaları denetleme bürosu, Quartiere  
Piazza, 6500 Bellinzona  
091 814 73 84  
dfe-lavoro.nero@ti.ch  
www.ti.ch/lavoro-nero  
www.seco.admin.ch

## Kaza ve yaralanmalar

www.suva.ch  
www.ti.ch/ispettorato-lavoro  
www.ti.ch/strade-sicure  
Acil durumlar için 144

## Kültür

www.ti.ch/decs

## Kültürel gösteriler

www.ticino.ch

## L

### Lugano Havalimanı

www.lugano-airport.ch

## M

### Maluliyet (bkz. Engelliler)

### Medya

www.swissinfo.ch

### Meteoroloji

www.meteosvizzera.ch

## O

### Okul

DECS – Okul Departmanı  
Viale Portone 12, 6500 Bellinzona  
091 814 18 11  
decs-ds@ti.ch  
www.ti.ch/ds  
www.ti.ch/scuole  
www.ti.ch/scuoladecs

### Okul ve meslek hayatına yönlendirme

091 814 63 51  
www.orientamento.ch

### ONG

www.fosit.ch

### Oturma izinleri

Nüfus Müdürlüğü  
Via Lugano 4, 6500 Bellinzona  
091 814 72 11  
di-sp@ti.ch  
www.ti.ch/popolazione  
www.ti.ch/interni

### Oturma izinleri

Nüfus Müdürlüğü  
Via Lugano 4, 6500 Bellinzona  
091 814 72 11  
di-sp@ti.ch  
www.ti.ch/popolazione  
www.ti.ch/interni

## Ö

### Ölüm tutanakları

www.eoc.ch  
www.hospice.ch  
www.asiiof.ch

## P

### Partiler

www.parlament.ch  
www.ch.ch

### Pasaport ve vize işleri

Nüfus departmanı  
Via Lugano 4, 6500 Bellinzona  
091 814 73 11  
di-up@ti.ch  
www.ti.ch/popolazione

### Polis

0848 25 55 55  
polizia@polca.ti.ch  
www.polizia.ti.ch  
www.polcomticino.ch  
Acil durumlar için 117

### Posta

www.posta.ch

## R

### Referendum

www.ch.ch

## S

### Sağlık

Kamu sağlığı departmanı  
091 814 30 42  
www.ti.ch/dsp  
Antenna MayDay (mayday anteni)  
091 973 70 67  
may.day@sunrise.ch  
www.migesplus.ch

### Sağlık servisleri ve birimleri

Ufficio di sanità, Via Orico 5, 6501 Bellinzona  
091 814 30 45  
dss-us@ti.ch  
www.ti.ch/ufficiosanita  
www.migraweb.ch

### Schengen vizesi

www.bfm.admin.ch  
Satın alma (Bzk. Tüketim)

### Seçimler

www.ch.ch  
www.parlament.ch  
www.swissinfo.ch

### Sendikalar (bir tek seçim)

www.ocst.com  
www.unia.ch  
www.uss.ch  
www.vpod.ch

### Sigortalar

www.ticinofinanza.ch  
www.bonus.ch  
www.comparis.ch

### Silahlar

www.armi.fedpol.admin.ch

### Siyasi haklar

www.parlament.ch  
www.ch.ch  
www.admin.ch

### Sosyal sigortalar

IAS, Via Ghiringhelli 15a, 6500 Bellinzona  
091 821 91 11  
ias@ias.ti.ch  
www.iasticino.ch  
www.ufas.admin.ch

### Spor

Ulusal Gençlik Spor Merkezi  
Via Brere, 6598 Tenero  
091 735 61 11  
cstenero@baspo.admin.ch  
www.cstenero.ch  
www.asti-ticino.ch  
Gençlik ve Sport Bürosu  
091 814 64 51  
decs-gs@ti.ch  
www.ti.ch/gs  
Kantonlar arası Piyango ve Spor Toto İdaresi  
091 814 34 13  
decs-afis@ti.ch  
www.ti.ch/fondilotterie

### Suç bildirimleri

www.polizia.ti.ch  
www.ejpd.admin.ch

## Sürekli eğitim

Mesleki eğitim departmanı  
Via Vergiò 18, 6932 Lugano-Breganzona  
091 815 31 00  
decs-dfp@ti.ch  
www.ti.ch/dfp

## Swiss International Air Lines

www.swiss.com

## Ş

### Şehir içi ulaşım

Lugano www.tpl.ch  
Locarno www.centovalli.ch  
Mendrisio-Chiasso www.amsa.ch  
www.arcobaleno.ch  
Saat tarifeleri, hatlar ve abonmalıklarla ilgili bilgiler

## T

### Tasaruf

www.ufas.admin.ch  
Bilgiler bankalarca verilmektedir

### Telekomunikasyon

www.ufcom.admin.ch

### Ticaret Sicili

Ufficio del registro di commercio  
Via Emilio Bossi 2a, 6900 Lugano  
091 815 55 61  
di-rc@ti.ch  
www.ti.ch/rc

### Ticino

www.ti.ch  
www.ticino.ch  
www.ticinohelp.ch

### Ticino adalet sarayı ve adli merciler

www.ti.ch/pg

### Ticino Belediyeleri

www.ti.ch/comuni

### Trafik

info@viasuisse.ch  
www.viasuisse.ch  
058 329 99 99

www.tcs.ch  
0844 888 111

www.acs.ch  
044 628 88 99

Acil durumlar için 0800 140 140

### Trafik kazaları

www.polizia.ti.ch  
Acil durumlar için 144 ve/veya 117

### Trafik şubesi

Sezione della circolazione, 6528 Camorino  
091 814 97 00  
www.ti.ch/circolazione  
www.ti.ch/interni  
www.asa.ch  
Motorlu taşıtlarla ilgili bilgiler, tescil ve plaka işlemleri, ehliyetler, sigortalar

### Trafikte arıza yardımı

0800 140 140  
www.tcs.ch  
www.acs.ch

### Tüketim / satın alma

ACSI, Via Polar 46, 6932 Lugano-Breganzona  
091 922 97 55  
acsi@acsi.ch  
www.acsi.ch

## U

### Ulusal Toksikoloji Merkezi

044 251 51 51

### Uyuşturucu bağımlılığı

Radix, Via Trevano 6, 6904 Lugano  
091 922 66 19  
info@radixsvizzeraitaliana.ch  
www.radixsvizzeraitaliana.ch  
Ingrado Servizi per le dipendenze  
Via Trevano 6, 6904 Lugano  
091 922 60 06  
direzione@stca.ch  
www.ingrado.ch

## Ü

### Ülkeye dönüş

www.bfm.admin.ch  
www.iom.int

### Üniversite

İsviçre İtalyan Üniversitesi – USI  
058 666 40 00  
www.usi.ch  
İsviçre İtalyan meslek Üniversitesi SUPSI  
058 666 60 00/14  
www.supsi.ch  
Mesleki eğitim federal üniversite enstitüsü  
091 960 77 77  
www.ehb-schweiz.ch

## V

### Vatandaşlık değiştime

Nüfus departmanı  
091 814 17 61  
www.ti.ch/popolazione  
www.bfm.admin.ch

### Vergiler

Divisione delle contribuzioni  
Via S. Francini 6, 6500 Bellinzona  
091 814 39 58/59  
dfe-dc@ti.ch  
www.ti.ch/fisco  
www.estv.admin.ch  
www.ch.ch

## Y

### Yabancı Toplulukları ve Dernekleri

Yabancı Entegrasyonu Kanton Temsilciliği  
Bürosu  
0848 14 32 01/02  
di-dis@ti.ch  
www.ti.ch/di

### Yabancıların entegrasyonu

Yabancı entegrasyonu kanton temsilciliği  
0848 14 32 01/02  
di-dis@ti.ch  
www.ti.ch/di  
Centro consulenza e informazione (CCI)  
0848 14 72 11/12 (> 1.01.2014)  
Lugano, Entegrasyon bakanlığı  
Via Trevano 55, 6900 Lugano  
058 866 74 57  
www.lugano.ch  
www.lugano.ch/diis  
Chiasso, Sosyal faaliyetler ve gençlik hizmetleri bürosu, Piazza Bernasconi 1, 6830 Chiasso  
091 695 08 37  
www.chiasso.ch  
www.migraweb.ch  
www.bfm.admin.ch

### Yangınlar

091 814 39 17  
www.ti.ch/incendi  
İtfaiye  
Acil durumlar için 118

### Yaşlılar

ATTE, Kanton Sekreterliği  
Via Olgiati 38b, 6512 Giubiasco  
091 850 05 50  
atte@atte.ch  
www.atte.ch  
Yaşlılar ve evde bakım bürosu  
Viale Officina 6, 6500 Bellinzona  
091 814 70 21  
dss-uacd@ti.ch  
www.ti.ch/anziani  
www.ti.ch/dasf  
www.pro-senectute.ch

### Yerleşmek (Aynı zamanda bkz: Bir ev bulmak)

İsviçre Kiracılar Derneği  
Via Stazio 2, 6900 Lugano-Massagno  
091 967 51 44  
www.asi-infoalloggio.ch  
www.bwo.admin.ch/  
www.catef.ch

## Z

### Zürih Havalimanı

www.zurich-airport.com

### 1 ağustos ulusal bayramı

www.swissworld.org

Belediyelerdeki servisler Ticino'ya, İsviçre'ye ve belediye hudutları içine yeni gelenlerin topluma entegrasyonuna yönelik yararlı ve tamamlayıcı bilgiler verebilirler.